

Uputstvo za upotrebu (EN)

DEFENDER bluetooth zvučnik Beatbox 16



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-bluetooth-zvucnik-beatbox-16-akcija-cena/>

Beatbox 16

Portable speaker

Operation manual



1. Functions

CLICK

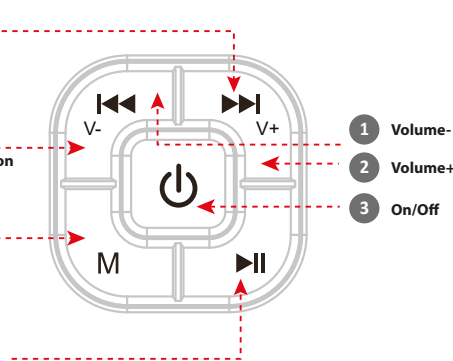
LONG PRESS

- 1 Next track
Next FM station

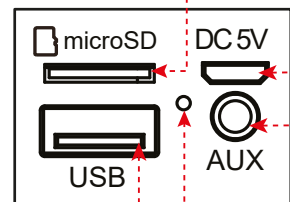
- 2 Previous track
Previous FM station

- 3 Change mode
BT-MP3-FM-AUX

- 4 Play-pause/
FM station search



TF card (sold separately) -
insert till it clicks*

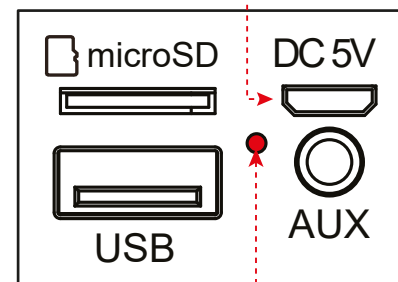
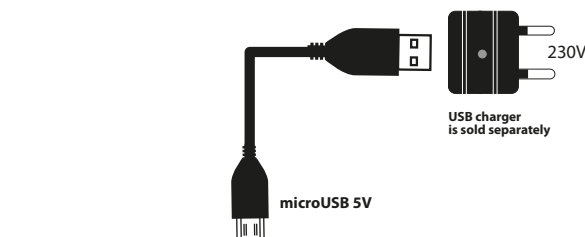


USB flash drive
(sold separately)*

- 3 Status
indicator

*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

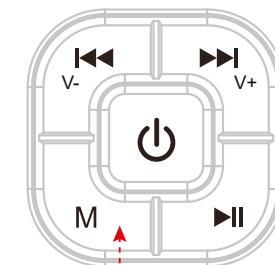
2. Charging



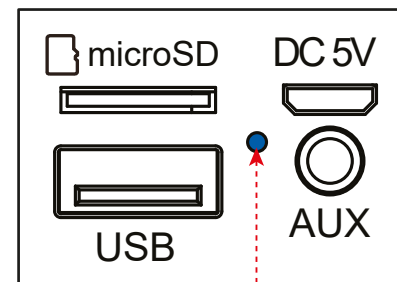
Charging

Charged

3. Bluetooth connecton



Click - Select Bluetooth mode

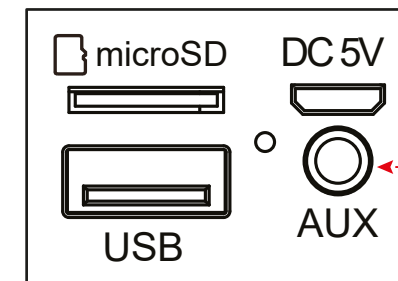


Pairing (fast flicker)

Connected

Playback (slow flicker)

4. AUX playback

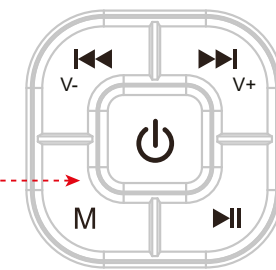


External sound source



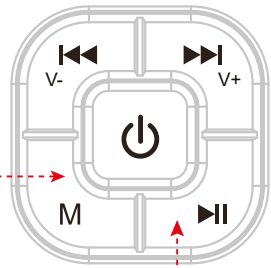
3.5mm (M) -
3.5mm (M) cable

Select AUX mode



5. FM radio

- 1 Connect the Aux cable cable (this is antenna)

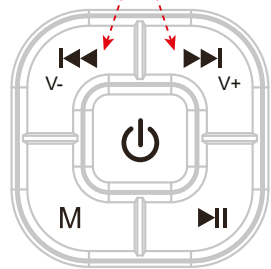


- 2 Select FM radio mode

- 3 Click - start auto searching

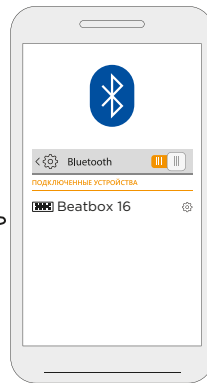
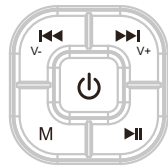
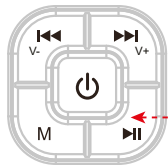
- 4 Wait 2-3 min

Click - previous/next station



6. Using two Beatbox 16 at the same time (TWS mode)

- 1 Turn off Bluetooth on your phone
- 2 Turn on the both speakers
- 3 Select bluetooth mode on both speakers
- 4 Press and hold for 3 sec on the right speaker
- 5 Wait for the speakers connect to each other
- 6 Turn Bluetooth on the phone



ARM

1 Գործառնություններ

Սեղմել

1. Հաջորդող ուղիղ հաջորդող FM կայանը
2. Նախորդող երգը
- Նախորդող FM կայանը
3. Փոխել ռեժիմը BT-MP3-FM-AUX
4. Play-pause/FM կայանի որոնում
- Երկար սեղմում
- Ծավալ-
- Ծավալ +
- Միացված/Անջատված
- TF քարտ (վաճառվում է առանձին) - տեղադրել միջև սեղմվի*

1. Լիցքավորման միակցիչ microUSB 5V
2. 3,5 մմ աուդիո մուտք
3. Կարգավիճակի ցուցիչ
- USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)*
- *USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան միջև 32 ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 Լիցքավորում

USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում

Սեղմել - Շնորհիվ Bluetooth ռեժիմի շուրջավորում (արագ թափուլ)

Միացված է

Նվազեցնել (դաշտային թափուլ)

4 AUX նվազեցնել

3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ

Արտաքին ձայնի աղբյուր

Շնորհիվ AUX ռեժիմի

5 FM ռադիո

1. Միացրեք Aux մալուխը

(առ ավելակված է)

2. Շնորհիվ FM ռադիո ռեժիմի

3. Սեղմել - սկսել ավտոմատ որոնում

4. Սպասեք 2-3 րոպե

Սեղմել - Նախորդող / հաջորդող կայանը

6 Օգտագործելով երկու Beatbox 16

միաժամանակ (TWS ռեժիմ)

1. Այնպես Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում

2. Միացրեք երկու բարձրախոսները

3. Շնորհիվ Bluetooth ռեժիմի երկու խոսակցի վրա

4. Սեղմել եւ պահեք 3 վայրկյան առ խոսակցի վրա

5. Սպասեք միջև բարձրախոսները միանան միմյանց

6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում

AZE

1 Funksiyalar

klikləyin

1. Növbəti trek

Növbəti FM stansiyası

2. Əvvəlki trek

Əvvəlki FM stansiyası

3. BT-MP3-FM-AUX rejimini dəyişdirin

4. Play-pauza/FM stansiyası axtarışı

Uzun basın

Həcmi-

Həcmi+

Yandır/Söndür

TF kartı (ayrıca satılır) - kliklənənə qədər daxil edin*

1. Doldurma konnektoru microUSB 5V

2. 3,5 mm audio giriş

3. İndikator statusu

USB flash sürücü (ayrıca satılır)*

*USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a

qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində

formatlaşdırılmalıdır

2 Doldurulur

USB şərg cihazı ayrıca satılır

Doldurulur

Yükənlir

3 Bluetooth bağlantısı

Basın - Bluetooth rejimini seçin

Qoşulaşdırma (sürətli titrəmə)

Əlaqədar

Oynatma (yavaş titrəmə)

4 AUX oxutma

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Xarici ses mənbəyi

AUX rejimini seçin

5 FM radio

1. Aux kabelini qoşun (bu antenadır)

2. FM radio rejimini seçin

3. Klikləyin - avtomatik axtarışa başlayın

4. 2-3 dəqiqə gözləyin

Klikləyin - əvvəlki/növbəti stansiya

6 Eyni anda iki Beatbox 16-dən istifadə

adnacasova (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün

2. Hər iki dinamik yandırın

3. Hər iki dinamikdə Bluetooth rejimini seçin

4. Doğru dinamikdə 3 saniyə basıb saxlayın

5. Dinamiklərin bir-birinə qoşulmasını

gözləyin

6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

1 Функцыі

Націсніце

1. Наступны трэк

Наступная FM-станцыя

2. Папярэдні трэк

Папярэдняя FM-станцыя

3. Змяніць рэжым BT-MP3-FM-AUX

4. Прайграванне-паўза/пошук FM-станцыі

Доўгі націск

Аб'ём-

Аб'ём+

Укл./Выкл

Карта TF (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі*

1. Раз'ём для зарадкі microUSB 5V

2. 3,5 мм аўдыё ўваход

3. Індикатар стану

USB флэшка (прадаецца асобна)*

*USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік

павінны мець памер да 32 ГБ і адфарматаваны ў

сістэме FAT32

2 Зарадка

USB-зарадная прылада прадаецца асобна

Зарадка

Зарадзілі

3 Злучэнне Bluetooth

Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth

Пароўні (рычлі блікні)

Падключэнне (хуткае мігаценне)

Падключэнне

Прайграванне (павольнае мігаценне)

4 Прайграванне AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Знешняя крыніца гук

Выберыце рэжым AUX

5 FM радыё

1. Падключыце кабель AUX (гэта антэна)

2. Выберыце рэжым FM-радыё

3. Націсніце - запустіце аўтаматычны пошук

4. Пачакайце 2-3 хвіліны

Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя

6 Выкарыстанне двух Beatbox 16 адначасова (рэжым TWS)

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне

2. Запусціце абодва дынамікі

3. Выберыце рэжым Bluetooth на абодвух

дынаміках

4. Націсніце і ўтрымлівайце на працягу 3 секунд

на пэўным дынаміку

5. Пачакайце, пакуль дынамікі злучацца адзін з

адным

6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

CZ

1 Funkce

Klikněte

1. Další skladba

Další stanice FM

2. Předchozí skladba

Předchozí stanice FM

3. Změna režimu BT-MP3-FM-AUX

4. Přehrávání-pauza/vyhledávání FM stanice

Dlouhé stisknutí

Hlasitost-

Hlasitost+

Zapnuto/Vypnuto

TF karta (prodává se samostatně) - zasuněte, dokud nezazvukne*

1. Nabíjecí konektor microUSB 5V

2. 3,5mm audio vstup

3. Indikator stavu

USB flash disk (prodává se samostatně)*

*USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 32

GB a naformátovaný v systému FAT32

2 Nabíjení

USB nabíječka se prodává samostatně

Nabíjení

Nabití

3 Bluetooth připojení

Klikněte na - Vyberte režim Bluetooth

Párování (rychlé blikání)

Připojeno

Přehrávání (pomalejší blikání)

4 AUX přehrávání

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Zdroj externího zvuku

Vyberte režim AUX

5 FM rádio

1. Připojte Aux kabel (toto je anténa)

2. Vyberte režim FM rádia

3. Klikněte na - spusťte automatické vyhledávání

4. Počkejte 2-3 min

Klikněte na předchozí/následující stanici

6 Používání dvou Beatbox 16 současně (režim TWS)

1. Vypněte Bluetooth v telefonu

2. Zapněte oba reproduktory

3. Vyberte režim Bluetooth na obou

reproduktorech

4. Stiskněte a podržte 3 sekundy na pravém

reproduktoru

5. Počkejte, až se reproduktory spojí

6. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

1 Funktionen

Klicken

1. Nächster Titel

Nächster UKW-Sender

2. Vorheriges Lied

Vorheriger UKW-Sender

3. Ändern Sie den Modus BT-MP3-FM-AUX

4. Reproduzieren-pausieren/büchse

Lange drücken

Volumen-

Lautstärke+

Ein/Aus

TF-Karte (separat erhältlich) – einschieben, bis es

klickt*

1. Ladeanschluss microUSB 5V

2. 3,5-mm-Audioeingang

3. Statusanzeige

USB-Stick (separat erhältlich)*

*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis

zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

2 Aufladen

Das USB-Ladegerät ist separat erhältlich

Aufladen

Berechnet

3 Bluetooth-Verbindung

Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen

Pairing (schnelles Flackern)

In Verbindung gebracht

Wiedergabe (langsame Flackern)

4 AUX-Wiedergabe

3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) Kabel

Externe Tonquelle

Wählen Sie den AUX-Modus

5 FM-Radio

1. Schließen Sie das Aux-Kabel an (das ist die

Antenne).

2. Wählen Sie den UKW-Radiomodus

3. Klicken Sie auf - Automatische Suche starten

4. Warten Sie 2-3 Minuten

Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender

6 Verwendung von zwei Beatbox 16 gleichzeitig (TWS-Modus)

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus

2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein

3. Wählen Sie auf beiden Lautsprechern den

Bluetooth-Modus

4. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf dem richtigen

Sprecher

5. Warten Sie, bis die Lautsprecher miteinander

verbunden sind

6. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

ES

1 Funciones

Hacer clic

1. Siguiente pista

Siguiente estación de FM

2. Pista anterior

Emisora FM anterior

3. Cambiar modo BT-MP3-FM-AUX

4. Reproducir-pausar/búsqueda de emisoras FM

Pulsación larga

Volumen-

Volumen+

encendido/apagado

Tarjeta TF (se vende por separado): insértela

hasta que haga clic*

1. Conector de carga microUSB 5V

2. Entrada de audio de 3,5 mm

3. Indicador de estado

Unidad flash USB (se vende por separado)*

*La unidad flash USB y la unidad TF deben tener

un tamaño máximo de 32 GB y estar

formateadas en el sistema FAT32

2 Cargando

El cargador USB se vende por separado

cargando

Cargado

3 Conexión bluetooth

Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth

Emparejamiento (parpadeo rápido)

Conectado

EST

- 1 Funktsioonid**
Klõpsake
1. Järgmine lugu
Järgmine FM-jaam
2. Eelmine lugu
Eelmine FM-jaam
3. Muutke režiimi BT-MP3-FM-AUX
4. Estuse peatamine/FM-jaama otsing
Pikk vajutus
Helitugevus-
Helitugevus+
Sees/väljas
TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
1. Laadimispiistik microUSB 5V
2. 3,5 mm helisise
3. Oleku indikaator
USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
*USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 32 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

- 2 Laadimine**
USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud

- 3 Bluetoothi ühendus**
Klõpsake - valige Bluetoothi režiim
Sidumine (kiire värelus)
Ühendatud
Taasesitus (aeglane vivendus)

- 4 AUX taasesitus**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Välise heliallikas
Valige AUX-režiim

- 5 FM raadio**
1. Ühendage Aux-kaabel (see on antenn)
2. Valige FM-raadiorežiim
3. Klõpsake - alusta automaatset otsimist
4. Oodake 2-3 min
Klõpsake - eelmine/järgmine jaam
6 Kahe Beatbox 16 samaaegne kasutamine (TWS-režiim)
1. Lülitage oma telefoni Bluetoothi välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Valige mõlemal kõlari Bluetooth -režiim
4. Vajutage ja hoidke paremal esinejal 3 sekundit
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad üksteisega
6. Lülitage telefoni Bluetooth sisse

FI

- 1 Toiminnot**
Klikkaus
1. Seuraava kappale
Seuraava FM-asema
2. Edellinen kappale
Edellinen FM-asema
3. Vaihda tila BT-MP3-FM-AUX
4. Toisto-tauko/FM-asemahaku
Pitkä painallus
Äänenvoimakkuus-
Volume+
Päällä/Pois
TF-kortti (myydaän erikseen) - aseta, kunnes se napsahtaa*
1. Latausliitäntä microUSB 5V
2. 3,5 mm audiotulo
3. Tilan ilmaisin
USB-muistitikki (myydaän erikseen)*
*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja asetustett FAT32-järjestelmässä

- 2 Lataus**
USB-laturi myydaän erikseen
Lataus
Ladattu

- 3 Bluetooth-yhteys**
Napsauta - Valitse Bluetooth-tila
Pariliitos (nopea välkkyminen)
Yhdistetty
Toisto (hidas välkkyminen)

- 4 AUX-toisto**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Ulkoinen ääniliähde
Valitse AUX-tila

- 5 FM-radio**
1. Liitä Aux-kaapeli (tämä on antenni)
2. Valitse FM-radiotila
3. Napsauta - aloita automaattinen haku
4. Odota 2-3 min
Napsauta - edellinen/seuraava asema

- 6 Kahden Beatbox 16:n käyttäminen samanaikaisesti (TWS-tila)**
1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Valitse Bluetooth -tila molemmissa kaiuttimissa
4. Pidä 3 sekuntia oikeassa kaiuttimessa 3 sekunnin ajan
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden toisiinsa
6. Kytke Bluetooth päälle

GEO

- 1 ფუნქციები**
დააწყაუენეთ
1. შემდეგი სიმღერა
შემდეგი FM სადგური
2. წინა სიმღერა
წინა FM სადგური
3. რეჟიმის შეცვლა BT-MP3-FM-AUX
4. Play-pause/FM სადგურის ძებნა
ხანგრძლივი დაჭერა
მოცულობა-
მოცულობა+
ჩართვა/გამორთვა
TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩადეთ სანამ არ დააწყაუენებთ*
1. დამტენი კონტეკტორი microUSB 5V
2. 3,5 mm აუდიო შეყვანა
3. სტატუსის მაჩვენებელი
USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)*
*USB ფლეშ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 32 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში

- 2 დამუშტვა**
USB დამტენი იყიდება ცალკე
დამუშტვა
დამუშტულია

- 3 Bluetooth კავშირი**
დააწყაუენეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
დაწყვილება (სწრაფი ციმციმი)
დაკავშირებულია
დაკვრა (წელი ციმციმი)

- 4 AUX დაკვრა**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) კაბელი
გარე ხმის წყარო
აირჩიეთ AUX რეჟიმი

- 5 FM რადიო**
1. შეუკრთეთ Aux კაბელი (ეს არის ანტენა)
2. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
3. დააწყაუენეთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
4. დაელოდეთ 2-3 წუთ
დააჭირეთ - წინა/შემდეგი სადგური

- 6 ორი Beatbox 16 ერთდროულად გამოუყენება (TWS რეჟიმი)**
1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი ორივე სპიკერზე
4. დააჭირეთ და გამართეთ 3 წუამი მარჯვენა სპიკერზე
5. დაელოდეთ დინამიკების ერთმანეთთან დაკავშირებას
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

GRE

- 1 Λειτουργίες**
Κάντε κλικ
1. Επόμενο κομμάτι
Επόμενο σταθμός FM
2. Προηγούμενο κομμάτι
Προηγούμενος σταθμός FM
3. Μόδαλτās BT-MP3-FM-AUX
4. Αναπαράγωγι-παύση/Αναίρτηση σταθμός FM
Παρατεταμένο πάτημα
Ενταση HXOY-
Volume+
On/Of
Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ*
1. Υποδοχιr φορτιστis microUSB 5V
2. Εισοδος ήχου 3,5 mm
3. Ένδειξη κατάστασης
Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*
*Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 32 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32

- 2 Φόρτιση**
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Ναρπυμένο

- 3 Συνδεση Bluetooth**
Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
Σύζευξη (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
Συνδεδεμένος
Αναπαράγωγι (αργό τρεμόπαιγμα)

- 4 Αναπαράγωγι AUX**
Κάλωδο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).
Εξωτερικιr πηγιr ήχου
Οδaberite AUX mod

- 5 Ραδιόφωνο FM**
1. Συνδέστε το καλώδιο Aux (αυτό είναι κεραία)
2. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
3. Κάντε κλικ - έναρξη αυτόματης αναίρτησης
4. Περιμένετε 2-3 λεπτά

- 6 Χρήση δύο Beatbox 16 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)**
1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth και στα δύο ηχεία
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα στο δεξιr ηχείο
5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία μεταξύ τους
6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

- 1 Funkcije**
Klik
1. Sljedeća pjesma
Sljedeća FM postaja
2. Prethodna pjesma
Prethodna FM postaja
3. Promjena načina rada
BT-MP3-FM-AUX
4. Reprodukcijska-pauza/traženje FM postaja
Dugi pritisak
Volumen-
Glasnoća+
Uključeno/isključeno
TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne*
1. Konektor za punjenje microUSB 5V
2. 3,5 mm audio ulaz
3. Indikator statusa
USB flash pogon (prodaje se zasebno)*
*Az USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 32 GB i formatirani u FAT32 sustavu

- 2 Punjenje**
USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno

- 3 Bluetooth veza**
Kliknite - Odaberite Bluetooth način
Uparivanje (brzo treperenje)
Povezan
Reprodukcija (sporo titranje)

- 4 AUX reprodukcija**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Vanjski izvor zvuka
Odaberite AUX mod

- 5 FM radio**
1. Spojite Aux kabel (ovo je antena)
2. Odaberite FM radio mod
3. Kliknite - pokrenite automatsko pretraživanje
4. Pričekajte 2-3 min
Kliknite - prethodna/sljedeća stanica

- 6 Upotreba dva Beatbox 16 u isto vrijeme (TWS način rada)**
1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Odaberite Bluetooth način rada na oba zvučnika
4. Pritisnite i držite 3 sekunde na desnom zvučniku
5. Pričekajte da se zvučnici međusobno povežu
6. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

- 1 Funkciók**
Kliknij
1. Következő szám
Következő FM állomás
2. Előző szám
Előző FM állomás
3. BT-MP3-FM-AUX rejimhin өзгерту
4. Lejátszás szüneteltetése/FM állomás keresése
Hosszan nyomja meg
Kéleml-
Dyбыс+
Қосулы/Өшірулі
TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз*
1. Töltő csatlakozó microUSB 5V
2. 3,5 mm-es audio bemenet
3. Kүй көрсеткіші
USB flash meghajtó (külön megvásárolható)*
*Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni

- 2 Töltés**
Az USB töltő külön vásárolható meg
Töltés
Töltött

- 3 Bluetooth csatlakozás**
Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása
Párosítás (gyors villogás)
Csatlakoztatva
Lejátszás (lassú villogás)

- 4 AUX lejátszás**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Külső hangforrás
Válassza az AUX módot

- 5 FM rádió**
1. Csatlakoztassa a AUX kábelt (ez az antenna)
2. Válassza az FM rádió üzemmódot
3. Kattintson - az automatikus keresés indítása
4. Várjon 2-3 percet
Kattintson az előző/következő állomásra

- 6 Két Beatbox 16 egyidejű használatra (TWS mód)**
1. Csatlakoztassa ki a Bluetooth funkciót a telefonján
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Válassza a Bluetooth módot mindkét hangszóróról
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a jobb oldali hangszórón
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak egymáshoz
6. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon

KAZ

- 1 Функциялар**
Басыңыз
1. Келесі трек
Келесі FM станциясы
2. Алдыңғы трек
Алдыңғы FM станциясы
3. BT-MP3-FM-AUX режимін өзгерту
4. Ойнату-кідірту/FM станциясын іздеу
Ұзақ басыңыз
Көлемі-
Дыбыс+
Қосулы/Өшірулі
TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз*
1. Зарядтау қосқышы microUSB 5V
2. 3,5 мм аудио кіріс
3. Күй көрсеткіші
USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*
*USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 32 Гб дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек

- 2 Зарядтауда**
USB зарядтағыш бөлек сатылады
Зарядтауда
Зарядталған

- 3 Bluetooth қосылымы**
Bluetooth режимін таңдаңыз
Жұптастыру (жылдам жыпылықтау)
Қосылды
Ойнату (баяу жыпылықтау)

- 4 Odzwanie AUX**
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) кабель
Күлсö hangforrás
AUX режимін таңдаңыз

- 5 FM радиосы**
1. Аух кабелін қосыңыз (бул антенна)
2. FM радио режимін таңдаңыз
3. басыңыз - автоматты іздеуді бастау
4. 2-3 минут күтіңіз
басыңыз - алдыңғы/келесі станция

- 6 Бір уақытта екі Beatbox 16 пайдалану (TWS режимі)**
1. Телефонныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Екі динамиктен Bluetooth режимін таңдаңыз
4. Націңіңі r przytrzymaj przez 3 sekundy na prawym głośniku
5. Poczekaj, aż głośniki się ze sobą połączą
6. Telefonда Bluetooth қосыңыз

PL

- 1 Funkcje**
Kliknij
1. Następny utwór
Następna stacja FM
2. Poprzedni utwór
Poprzednia stacja FM
3. Zmień tryb BT-MP3-FM-AUX
4. Odtwarzanie-pauza/wyszukiwanie stacji FM
Długie naciśnięcie
Tom-
Volum-
Głośność+
Wł./Wył
Karta TF (sprzedawana oddzielnie) — włóż, aż usłyszysz kliknięcie*
1. Złącze ładowania microUSB 5V
2. Wejście audio 3,5 mm
3. Wskaźnik stanu
Dysk flash USB (sprzedawany oddzielnie)*
*Dysk flash USB i dysk TF muszą mieć maksymalnie 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

- 2 Ładowanie**
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany

- 3 Połączenie Bluetooth**
Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
Parowanie (szybkie migotanie)
Połączony
Odtwarzanie (wolne migotanie)

- 4 Redare AUX**
Przewód 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zewnętrzne źródło dźwięku
Wybierz tryb AUX

- 5 Radio FM**
1. Podłącz kabel Aux (to jest antena)
2. Wybierz tryb radia FM
3. Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
4. Odczekaj 2-3 minuty
Kliknij - poprzednia/następna stacja

- 6 Utilizarea a două Beatbox 16 în același timp (mod TWS)**
1. Wyłącz Bluetooth w swoim telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Wybierz tryb Bluetooth na obu głośnikach
4. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy na prawym głośniku
5. Poczekaj, aż głośniki się ze sobą połączą
6. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

- 1 Funcții**
Clic
1. Următoarea piesă
Următorul post FM
2. Piesa anterioară
Postul FM anterior
3. Schimbați modul BT-MP3-FM-AUX
4. Redare-pauză/căutare post FM
Apăsare prelungită
Volum-
Głośność+
Wł./Wył
Pomiti/Oprit
Card TF (vândut separat) - introduceți până se dă clic*
1. Conector de încărcare microUSB 5V
2. Intrare audio de 3,5 mm
3. Indicator de stare
Unitate flash USB (se vinde separat)*
*Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formate în sistem FAT32

- 2 Încărcare**
Încărcătorul USB se vinde separat
Încărcare
Încărcat

- 3 Conexiune Bluetooth**
Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
Asociere (pălpăire rapidă)
Conectat
Redare (pălpăire lentă)

- 4 Redare AUX**
Cablul de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursa de sunet extern
Selectați modul AUX

- 5 Radio FM**
1. Conectați cablul Aux (aceasta este antena)
2. Selectați modul radio FM
3. Faceți clic - începeți căutarea automată
4. Așteptați 2-3 min
Faceți clic - stația anterioară/următoare

- 6 Utilizarea a două Beatbox 16 în același timp (mod TWS)**
1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Pomiti ambele difuzoare
3. Selectați modul Bluetooth pe ambele difuzoare
4. Apăsati și mențineți apăsat timp de 3 secunde pe difuzorul din dreapta
5. Așteptați până când difuzoarele se conectează între ele
6. Pomiti Bluetooth pe telefon

RU

- 1 Функции**
Короткое нажатие
1. Следующий трек
Следующая станция FM
2. Предыдущий трек
Предыдущая станция FM
3. Смена режима BT-MP3-FM-AUX
4. Воспроизведение-пауза/автопоиск станций FM
Нажатие удержание
Громкость+
Вкл/выкл
microSD карта (приобретается отдельно) - установите до щелчка*
1. Разъем для подзарядки microUSB 5B
2. Аудио вход 3,5 мм
3. Индикатор состояния
Флешка USB (приобретается отдельно)*
*Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32Гб и отформатирована в системе FAT32

- 2 Зарядка**
USB адаптер приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен

- 3 Соединение по Bluetooth**
Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
Поиск телефона (быстрое мерцание)
Подсоединен
Воспроизведение (медленное мерцание)

- 4 Прослушивание через линейный вход**
Кабель 3,5 mm (M) — 3,5 mm (M)
Внешний источник звука
Выбрать режим AUX

- 5 FM радио**
1. Подключите Aux кабель (это антенна)
2. Включите режим FM радио
3. Коротко нажмите для старта автоматического поиска станций
4. Подождите 2-3 мин
Нажатие - предыдущая/следующая станция

- 6 Использование двух Beatbox 16 одновременно (режим TWS)**
1. Отключите блютуз на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Выберите режим блютуз на обоих колонках
4. Нажмите и удерживайте 3 сек на правой колонке
5. Дождитесь пока колонки соединятся друг с другом
6. Включите блютуз на телефоне

SLV
1 Funkcije
Kliknite
1. Naslednja skladba
Naslednja FM postaja
2. Prejšnja skladba
Prejšnja FM postaja
3. Spremenite način BT-MP3-FM-AUX
4. Predvajanje-pavza/iskanje FM postaj
Dolg pritisk
glasnost-
Glasnost+
Vkllop/izklop
Kartica TF (naprodaj ločeno) -
vstavite, dokler ne klikne*
1. Polnilni priključek microUSB 5V
2. 3,5 mm avdio vhod
3. Indikator stanja
USB ključek (naprodaj posebej)*
*Pogon USB in pogon TF morata biti velika do 32 GB in formatirana v sistemu FAT32
2 Poljenje
USB polnilec se prodaja ločeno
Poljenje
Napolneno
3 Bluetooth povezava
Kliknite - Izberite način Bluetooth
Seznanjanje (hitro utripanje)
Povezan
Predvajanje (počasno utripanje)
4 AUX predvajanje
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Zunanji vir zvoka
Izberite način AUX
5 FM radio
1. Priključite kabel Aux (to je antena)
2. Izberite način radia FM
3. Kliknite - zaženite samodejno iskanje
4. Počakajte 2-3 min
Kliknite - prejšnja/naslednja postaja
6 Uporaba dveh Beatbox 16 hkrati (način TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Izberite oba zvočnika
3. Na obeh zvočnikih izberite način Bluetooth
4. Pritisnite in držite za 3 sek na desnem zvočniku
5. Počakajte, da se zvočnika povežeta med seboj
6. Vklpite Bluetooth na telefonu

SVK
1 Funkcie
Kliknite
1. Ďalšia skladba
Ďalšia stanica FM
2. Predchádzajúca skladba
Predchádzajúca stanica FM
3. Zmena režimu BT-MP3-FM-AUX
4. Prehrávanie-pauza/vyhľadávanie staníc v pásme FM
Dlhé stlačenie
objem-
Hlasnosť+
Zap./vyp
TF karta (predáva sa samostatne) –
vložíte, kým nezacvakne*
1. Nabíjací konektor microUSB 5V
2. 3,5 mm audio vstup
3. Indikátor stavu
USB flash disk (predáva sa samostatne)*
*USB flash disk a TF disk musia mať veľkosť až 32 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32
2 Nabíjanie
USB nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité
3 Bluetooth pripojenie
Kliknite na – Vyberte režim Bluetooth
Párovanie (rychle blikanie)
Pripojené
Prehrávanie (pomale blikanie)
4 AUX prehrávanie
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Vonkajší zdroj zvuku
Vyberte režim AUX
5 FM rádio
1. Pripojte kábel Aux (toto je anténa)
2. Vyberte režim rádia FM
3. Kliknite - spustí automatické vyhľadávanie
4. Počkajte 2-3 min
Kliknite na - predchádzajúca/nasledujúca stanica
6 Používanie dvoch Beatbox 16 súčasne (režim TWS)
1. Vypnite Bluetooth v telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. V oboch reproduktoroch vyberte režim Bluetooth
4. Stlačte a podržte 3 sekundy na správnom reproduktore
5. Počkajte, kým sa reproduktory navzájom spoja
6. Zapnite Bluetooth na telefóne

SWE
1 Funktioner
Klick
1. Nästa spår
Nästa FM-station
2. Föregående spår
Tidigare FM-station
3. Ändra läge BT-MP3-FM-AUX
4. Spela-paus/FM-stationssökning
Lång press
Volym-
Volym+
På/Av
TF-kort (säljs separat) -
sätt i tills det klickar*
1. Laddkontakt microUSB 5V
2. 3,5 mm ljudingång
3. Statusindikator
USB-minne (säljs separat)*
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system
2 Laddar
USB-laddare säljs separat
Laddar
Laddad
3 Bluetooth-anslutning
Klicka på -
Välj Bluetooth-läge
Parning (snabbt flimmar)
Ansluten
Uppspelnig (pomalare flimmar)
4 AUX-uppspelning
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Extern ljud surt
Välj AUX-läge
5 FM-radio
1. Anslut AUX-kabeln (denna är antenn)
2. Välj FM-radialäge
3. Klicka -
starta automatisk sökning
4. Vänta 2-3 min
Klicka -
föregående/nästa station
6 Använda två Beatbox 16 samtidigt (TWS-läge)
1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Välj Bluetooth-läge på båda högtalarna
4. Tryck och håll i 3 sekunder på höger högtalare
5. Vänta tills högtalarna ansluts till varandra
6. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR
1 Функції
Натисніть
1. Наступний трек
Наступна FM-станція
2. Попередній трек
Попередня FM-станція
3. Змінити режим BT-MP3-FM-AUX
4. Відтворення-пауза/Пошук FM-станції
Тривале натискання
Обсяг-
Гучність+
Увімкнення/вимкнення
Картка TF (продається окремо) -
вставте до клацання*
1. Роз'єм зарядки microUSB 5V
2. 3,5 mm аудіо вхід
3. Індикатор стану
USB флешка (продається окремо)*
*USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 32 ГБ і відформатовані в системі FAT32
2 Зарядка
USB зарядний пристрій продається окремо
Зарядка
Заряджений
3 Bluetooth з'єднання
Натисніть -
Виберіть режим Bluetooth
Паринг (швидко мерехтіння)
З'єднаний
4 AUX відтворення
Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).
Зовнішнє джерело звуку
Виберіть режим AUX
5 FM радіо
1. Підключіть кабель Aux (це антена)
2. Виберіть режим FM-радіо
3. Натисніть -
запустіть автоматичний пошук
4. Зачекайте 2-3 хв
Натисніть -
попередня/наступна станція
6 Використання двох Beatbox 16 одночасно (режим TWS)
1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Виберіть режим Bluetooth на обох динаміках
4. Натисніть і потримайте 3 секунду на правильному динаміку
5. Зачекайте, поки динаміки з'єднаються між собою
6. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB
1 Funksiyalar
Bosing
1. Keyingi trek
Keyingi FM stantsiyasi
2. Oldingi trek
Oldingi FM stantsiyasi
3. BT-MP3-FM-AUX rejimini o'zgartirish
4. Play-pauza/FM stantsiyani qidirish
Uzoq bosing
Ovoz -
Ovoz +
Yoqish/O'chirish
TF kartasi (alohida sotiladi) -
bosguncha joylashtiring*
1. Zaryadlash ulagichi microUSB 5V
2. 3,5 mm audio kirish
3. Holat ko'rsatkichi
USB flesh-disk (alohida sotiladi)*
*USB-flesh-naqolichuvachi i TF-naqolichuvachi ma'noy butun rozmiyom do 32 GB i vidformatovani v sistemii FAT32
2 Zaryadlanmoqda
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
3 Bluetooth ulanishi
Bosing -
Bluetooth rejimini tanlang
Ulanish (tez millatlash)
Ulangan
Ijro (Sekin millatlash)
4 AUX tinglash
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Tashqi tovush manbasi
AUX rejimini tanlang
5 FM radio
1. Aux kabelini ulang (bu antena)
2. FM radio rejimini tanlang
3. Bosing -
avtomatik qidiruvni boshlang
4. 2-3 daqiqa kuting
Bosing -
oldingi/oldingi stantsiya
6 Bir vaqtning o'zida ikkita Beatbox 16 dan foydalanish (TWS rejimi)
1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Ikkala dinamikni ham yoqing
3. Ikkala kamayda Bluetooth rejimini tanlang
4. 3 sekundga to'g'ri kamayda bosib turing
5. Kamaylaming bir-biriga ulanishini kuting
6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

ARM
ՀԱՌՈՒՄԱՅԻՐ ԲԱՐՁՐԱՆՈՍ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՍԱՐԿ
Համապատասխանության հայտագիր
Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող ես ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոսոլիային վառարաններ, էլեկտրատատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձը մեծացնել փոքրեք պատճառող սարքերից:
Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբերյալ
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այն նշանը զույգ է տալիս, որ սարքանքը հնարավոր չէ տեօրիքել կենցաղային թափոնների հետ փխախել: Այն պետք է առավրլի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը:
Ապրանքի անվտանգ և արտահավտու օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նպատակը չպետք է խախտել:
1. Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի սպաւմնոտմաքք: Այս սարքանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիել կամ "Դաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն": Ապրանքը ստանալիս համոզվել, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. շեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. շեռու պահել խոնավությունից: Երբք սարքանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. շեռու մաքցել թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փասս պատճառել: Մեխանիկական փասսների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործքը տեւողական փասսների առկայության դեպքում: Մի օգտագործք, երբ սպրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործքը արտադրանքը առաջադրվող շերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ուն է գործողության ձեւերային), խոնավության գոյությունից անվտանգներում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի որքը երբանք:
9. Մի օգտագործքը սպրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ սպրանքի փոխադրում իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործողաց առաջ սարքանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատել սարքի ամեն աւցամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործքը սարքը մերենան վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրանքից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անցատել սարքը:
Պահպանման, փոխարման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի պարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պնտական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:
Նպատակադրում: մարդող ծնագրի ակուստիկ համակարգը - ձայնի վերադարձման սարք:
Հատկանքները: • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսներով մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում օգտագործող սարքերակ • Արդյունադրման FM-ընդունիչ • USB ֆիլե կրիչներ և MicroSD քարտի ագակություն • Արդյունադրման MP3 կոսպոսիչ • Ստուլիս մտքը AUX արդու • Շարժարբ ընտել սարքը ձեզ հետ հեշտուրթյան դիքթեկտ համար
Հատկանքում: • Շալխյան սիւնետն մոնու, 1.0 • Ընդհանուր երալիս հզորությունը (RMS), 16 Վտ • Ագրանշան-արմուկ հարադրակությունը՝ 65 դԲ • Հաճախականության միջակայքը՝ 120-12000 Հց • Կարողրիլլ չալիլի 3" • Կարողրիլլ սիմալրիլի դիմադրությունը 4 Օհմ • Գործողության միջակայքը՝ 10 մ • Էլեկտրամատակարարում • USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը՝ 1500 mA.h • Մարտկոցի տեսակը՝ 18650 • Մարտկոցի ժամկետը՝ 50% / 75% առավելագույն ձալայիլի դեպքում / 10 / 7 ժամ • Մարտկոցի լիքավորման ժամանակը՝ 4 ժամ • արդող հաճախականության միջակայքը՝ 87.5-108.0 ՄՀց • Օղալիլի, միացված AUX մալուրի օգտագործումը է որպես պնեսակար • Չիշողության քարտի / USB ֆիլե կրիչների առավելագույն ագակցվող հզորությունը՝ 32 ԳԲ • Ստուլիլի ֆալիլ ձալպալիեր՝ WAV, MP3, WMA • Ավտոմատ անցատման ժամանակը Bluetooth-ի անալտրելց հետու՝ 10 ողալե • Բավարալիլի եղալը՝ պալատիլի + ռեալիլի + կոսալ • Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսների համակարգը • MicroUSB մալուրի լիքավորման համար • AUX մալուրի • Գործողության ձեւերայիլ • Երկուլիլի: ՕՕՕ "ԴԷԼ Կոմալիա Դեֆենդեր" Ադրես: 127030 / Մոսկա, ան.երդ. մունիցիպալնի օկրդ: Դերսոկոյ, Վլ. Տսւցհեւան, լ. 27, սթրեալե 2, Էալ 3, բոմեալենա III, կոմադա 3, օֆիս 63, Արադուրդը: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Անաախմանալիս պահանալ մալուրել: Օտաալուրթյան մալուրելը՝ 3 ալիս. երաշխիքայիլ մալուրել - 3 ալիս. Արտադրության մալուրելը տեւ փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպալում է տույն ձեւերալում եղված փաթեթի պարունակությունը և բոնուսները փոխելու իրավունքը: Գործողության վերթիլն և մաերմասն ձեւերալը հասալելի է www.defender-global.com կայքում. Արադուրված է Զիւնատմալում.

AZE
PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT
Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğulann) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.
Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilziyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilziyasısının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilziyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.
Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəribə etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində səbəb hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə bəlaməq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq.
Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bılarkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur təraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfəi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat arızında qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyəti vasitəsinin idarə edilmə zamanı istifadə etməmək.
12. Cihazı diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.
Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrn dinamikli bir 2.0 dinamik sistemə qoşmaq üçün seçim • Quraşdırılmış FM qəbuledici • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Quraşdırılmış MP3 player • Audio giriş AUX portu • Cihazı asanlıqla özününcə aparmaq üçün rahat tutacaq • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya ilə • Akkumulyator tutumun: 1500 mA.h • Batareya növü: 18650 • Maksimum təcmin 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 10 / 7 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 4 saat • Tüner təchiz diapazonu: 87.5-108.0 MHz • Antena: qoşulmuş AUX kabeli antena kimi istifadə olunur • Yaddaş kartının / USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutum: 32 GB • Audio fayl formatları: WAV, MP3, WMA • Bluetooth-u ayırıldıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Korpus materialı: plastik + rezin + kətan
Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Doldurmaq üçün MicroUSB kabeli • AUX kabeli • Əməliyyat təlimatı
İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti - 3 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilməşdir.

BEL
ПАРТАТЫЙНАЯ КАЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ
Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку узнікнення павялічце адлегласці ад прылады, якая выклікае перашкоды.
Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртацца да фірмы-праддца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
5. Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўняўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць выбар бачных пашкоджанняў выбару.
Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць выбар тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталельніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццэўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайравання гуку.
Асаблівасці: • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваны FM-прыёмнік • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны MP3-плеер • Аўдыёўваход AUX
• Зручная ручка дазваляе лёгка браць прылад з сабой
Спецыфікацыя • Гукавая схема: мона, 1.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 16 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 65 дБ • Дыяпазон частот: 120-12000 Гц • Памер драйвера: 3 " • Імпеданс драйвера: 4 Ом • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1500 mA.h • Тып батарэй: 18650 • Час аўтаматнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 10 / 7 гадзін • Час зарадкі акумулятара: 4 гадзіны • Дыяпазон частот цэнзара: 87.5-108.0 МГц • Антэна: падлучаны кабель AUX выкарыстоўваецца ў якасці антэны • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальнікаў: 32 ГБ • Фарматы аўдыёфайлаў: WAV, MP3, WMA • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Матэрыял корпуса: пластык + гума + палатно
Змест пакета • Акустычная сістэма • MicroUSB кабель для зарадкі • Кабель AUX • Кіраўніцтва па эксплуатацыі
Імпарціёр: ООО "ТД Компания Дефендер" Адрес: 127030 / Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суворовская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца заховае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvrika, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni FM-prijemnik • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni MP3 player • Audio ulaz AUX priključak • Praktična ručka za jednostavno nošenje uređaja sa sobom
Specifikacija • Zvučna shema: mono, 1.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 16 W • Omjer signal/šum: 65 dB • Frekvencijski raspon: 120–12000 Hz • Veličina drajvera: 3" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohma • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1500 mA·h • Vrst baterije: 18650 • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 10 / 7 sati • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Frekvencijski raspon tunera: 87.5–108.0 MHz • Antena: priključenii AUX kabel koristi se kao antena • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Format audio datoteka: WAV, MP3, WMA • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: plastika + guma + platno

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • AUX kabel • Priručnik za rad UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljniji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatičké výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zůžitování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společností prodejce nebo na autorizovaný servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhý na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
- Nevstavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost párovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěné FM rádio • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • AUX audio vstup • Pohodlné držadlo

Technické parametry • Zvukové schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 16 W • Signál / šum poměr: 65 dB • Frekvenční pásmo: 120–12000 Hz • Velikost reproduktorů: 3 " • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátorů: 1500 mA·h • Typ baterie: 18650 • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 10 / 7 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Anténa: Jako anténa se používá připojený kabel AUX • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3, WMA • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: plast + guma + látka **Sestavení** • Reproduktořový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB • AUX kabel • Návod na použití
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
- Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth als Sound-System 2.0 • Eingebauter FM-Empfänger • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • AUX-Audioeingang • Bequemer Traggriff

Eigenschaften • Schallschaltung: mono, 1.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 16 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 65 dB • Frequenzbereich: 120–12000 Hz • Lautsprechergröße: 3 " • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1500 mA·h • Batterientyp: 18650 • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 10 / 7 Std • Akkuladezeit: 4 St • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Antenne: Das angeschlossene AUX-Kabel wird als Antenne verwendet • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3, WMA • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi • Stoff

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • AUX-Kabel • Anleitung
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into two 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Audio-in AUX port • Convenient handle to take the device with you easily

Specification • Sound scheme: mono, 1.0 • Total output power (RMS): 16 W • Signal to noise ratio: 65 dB • Frequency range: 120–12000 Hz • Driver size: 3 " • Driver unit impedance: 4 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1500 mA·h • Battery type: 18650 • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 10 / 7 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Aerial: the connected AUX cable is used as an antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Audio file formats: WAV, MP3, WMA • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: plastic + rubber + canvas

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • AUX cable • Operation manual
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.
The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseches este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • Puerto AUX de entrada de audio

• Manija conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente
Especificación • Esquema de sonido: mono, 1.0 • Potencia de salida total (RMS): 16 W • Relación señal/ruido: 65 dB • Rango de frecuencia: 120–12000 Hz • Tamaño del controlador: 3 " • Impedancia de la unidad del controlador: 4 ohmios • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1500 mA·h • Tipo de batería: 18650 • Duración de la batería al 50 %/75 % del volumen máximo: 10/7 h • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87.5–108.0 MHz • Antena: el cable AUX conectado se utiliza como antena • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Formatos de archivo de audio: WAV, MP3, WMA • Tiempo de apagado automático después de desconectar Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico + caucho + lona

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • cable auxiliar • Operación manual
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

65 dB • Frekvencijski raspon: 120–12000 Hz • Veličina dražera: 3" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohma • Radni doomet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1500 mAh • Vrsta baterije: 18650 • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 10 / 7 sati

Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključeni AUX kabel koristi se kao antena • Maksimalni podržani kapacitet memorisane kartice / USB flash pogona: 32 GB • Formati audio datoteka: WAV, MP3, WMA • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: plastika + guma + platno

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • AUX kabel • Priručnik za rad UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

 HUN
HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kísérések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
 A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céggel kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 óra n belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – lehetővé teszi különálló hangszugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített FM-vevő • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített MP3 lejátszó • Audio-bemenet AUX port • Kényelmes fogantyú, amelyel könnyedén magával viheti a készüléket

Leírás • Hangséma: mono, 1.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 16 W • Jel/zaj arány: 65 dB • Frekvencia tartomány: 120-12000 Hz • Meghajtó mérete: 3" • A meghajtó egység impedanciája: 4 Ohm • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1500 mA•h • Akkumulátor típusa: 18650 • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 10/7 óra • Akkumulátor töltési idő: 4 óra • Tuner frekvenciataromány: 87,5–108,0 MHz • Antenna: a csatlakoztatott AUX kábel antennaként szolgál • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 32 GB • Hangfájli formátumok: WAV, MP3, WMA • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztása után: 10 perc • Háza anyaga: műanyag + gumi + vászon **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • MicroUSB kábel a töltéshez • AUX kábel • Használati utasítás IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

 KAZ
ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Белшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ығалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ығалдылық туындаған, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдалануы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы жеткізіңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары жоқделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қөдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Ерекшеліктері • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндістру мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қабылдағышы • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Кіріктірілме MP3-плеер • AUX аудиокірісі • Тасымалдау үшін ыңғайлы тұтқа

Техникалық сипаттамасы • Дыбыстық сызыбанука: моно, 1.0 • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 16 Вт • Cигнал/шу арақтыңасы: 65 дБ • Жиілік диапазоны: 120–12000 Гц • Динамиктер өлшемі: 3 " • Динамиктер кедергіс: 4 Ом • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор / Аккумулятордың сыйымдылығы: 1500 mA•h • Қуат элементтерінің түрі: 18650 • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максималды дыбыс қатылымынан 50% / 75%: 10 / 7 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 4 сағ • Радиожиліктік диапазон: 87,5–108,0 МГц • Антенна: Қосылған AUX- кабiлi антенна ретiнде қолданылады • Жад картасының / USB-флеш-жинақтаушының қолданылатын максималды көлемі: 32 Гб • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3, WMA • Блутут қосылысын ажыратқан кезде бағана қуатының автоматы сөну уақыты: 10 мин • Корпусының материалы: пластик + резеңке + мата

Жыныты • Акустикалық жүйесі • Micro-USB қуаттауға арналған кабель • AUX кабель • Нұсқаулық Импортушы: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской, ул. Суцвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещеение III, комната 3, офис 63. Оңдiрушi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Штeкpeйцi cактaу мepзiмi, Пaйдaлaну мepзiмi - 3 aй. Кeлiмдiк мepзiмi - 3 aй. Дeфeндeр yкaлeтiлeтi cepвicтiк opтaлbқтapы – cлiтeмe бoйыншa қapaңыз <http://kaz.defender-global.com/places/service> Өндiрiлгeн кyнт/кaптaмaдaн қapaңыз. Өндiрyшi oсы нұсқаулықкa көрсетiлгeн пaкeтiңiзi мaзмyны мeн cипaтaмaлapын өзepтy қyқығын cактaйды. Coңғы жaнe eгжeй-тeгжeйлi пaйдaлaнy жөнiндeгi нұсқаулық www.defender-global.com cайтындa қол жeтiмдi Кытaйдa жacалғaн.

 PL
PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodawia elektrostatische). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
 Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu.
5. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niepodoszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany FM-odbiornik • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Wejście audio AUX • Poręczny uchwyt

Specyfikacji • Schemat dźwiękowy: mono, 1.0 • Moc wyjściowa (RMS): 16 W • Stosunek sygnał/hałas: 65 dB • Zakres częstotliwości: 120–12000 Hz • Rozmiar głośników: 3 " • Opór elektryczny głośników: 4 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1500 mA•h • Typ baterii: 18650 • Żywność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 10 / 7 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108,0 MHz • Antena: podłączony kabel AUX służy jako antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3, WMA • Czas automatycznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia bluetooth: 10 min • Materiał obudowy: plastik + guma + tkanina **Kompletowanie** • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Kabel AUX • Instrukcja Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności: Żywność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. "Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

 RO
SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoî de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclaarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM încorporat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • MP3-player integrat • Intrare audio AUX

Măner de transport convenabil

Specificațiile tehnice • Schema sonoră: mono, 1.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 16 W • Proporția semnal/zgomot: 65 dB • Diapazonul frecvențelor: 120–12000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 3 " • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conexiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1500 mA•h • Tipul bateriei: 18650 • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 10 / 7 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Antenă: Un cablu AUX conectat este utilizat ca antenă • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 32 GB • Formate de redare audio: WAV, MP3, WMA • Timpul de oprire automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Materialul corpului: plastic + cauciuc + țesătură

Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Cablu AUX • Instrucțiunile Importatorului: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

 RU
ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
 Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
1. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заводским устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • AUX-аудиовход • Удобная ручка для переноса **Характеристики** • Звуковая схема: моно, 1.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 16 Вт • Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Диапазон частот: 120–12000 Гц • Размер динамиков: 3 " • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1500 mA•h • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 10 / 7 часов • Время зарядки аккумулятора: 4 часов • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Антенна: в качестве антенны используется подключенный AUX-кабель • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти: USB-флеш-накопитель: 32 Гб • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3, WMA • Время автоматического отключения питания колонок при разьединении Bluetooth-соединения: 10 мин • Материал корпуса: пластик + резина + ткань

Комплектация • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • AUX-кабель • Инструкция Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской, ул. Суцвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещеение III, комната 3, офис 63. Иcтoчник: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Дунглун, Шенчжень, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия RU ЕАЭС RU С-СНАЖ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общество с ограниченной ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромеханическая совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производителю оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

 SLV **PRENOSNI ZVOČNIK**
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radio aparatura, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očito pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati doli časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je najprej preumernega pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Audio vhod AUX vrata

• Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj
Specifikacija • Zvočna shema: mono, 1.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 16 W • Razmerje med signalom in šumom: 65 dB • Frekvenčni razpon: 120–12000 Hz • Velikost gonilnika: 3" • Impedanca pogonske enote: 4 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1500 mAh • Vrsta baterije: 18650 • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 10/7 ur • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključen kabel AUX se uporablja kot antena

• Največja podpora zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Formatiraj zvočnih datotek: WAV, MP3, WMA • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Material ohišja: plastika + guma + platno **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • MicroUSB kabel za polnjenje • AUX kabel • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

 SVK **PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY**
INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostní opatření:

1. Výrobek používat výlučně podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané FM rádio • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavaný mp3-prehrávač • AUX- audio vstup

• Pohodlná rukoväť na prenášanie
Technické charakteristiky • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 16 W • Vyváženost' signál/šum: 65 dB • Frekvenčné pásmo: 120–12000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 3 " • Odpor reproduktorov: 4 Ohm • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 1500 mAh • Typ batérie: 18650 • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 10 / 7 • Doba nabíjania batérie: 4 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Anténa: Pripojený AUX-kábel sa používa ako anténa

• Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 32 GB • Formáty audio produkcie: WAV, MP3, WMA • Čas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast + guma + tkanina
Komplektácia • Reprodukčný systém • nabíjací Micro-USB kábel • AUX-kábel • Inštrukcie Dovoza: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

 SWE **PORTABELT HÖGTALARE**
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urldaddningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd FM-radio • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • AUX ingång • Bekvämt bärhandtag

Tekniska egenskaper • Ljudschema: mono, 1.0 • Total uteffekt (RMS): 16 W • Signal/brus-förhållande: 65 dB • Frekvensomfång: 120–12000 Hz • Storlek på högtalare: 3 " • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • Batterikapacitet: 1500 mAh • Batteritid: 18650 • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 10 / 7 t • Batteriets laddningstid: 4 t • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Antenn: En ansluten AUX-kabel används som antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3, WMA • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höljets material: plast + gummi + textil

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • AUX-kabel • Bruksanvisning Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Obergärnsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

 UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА**
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Забобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Заобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
5. Не занурюйте виріб в рідину.
6. Заобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
7. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
8. Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
9. Не брати до рота.
10. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
11. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
12. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
13. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований FM-приймач • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеер • AUX аудіовхід • Зручна ручка для перенесення **Технічні характеристики** • Звукова схема: mono, 1.0 • Сумарна виділена потужність (RMS): 16 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 65 дБ • Діапазон частот: 120–12000 Гц • Розмір динаміків: 3 " • Спір динаміків: 4 Ом • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1500 мА•ч • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 10 / 7 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Антена: 8-хвильова антена використовується підключений AUX-кабель • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 Гб • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3, WMA • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина

Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • AUX кабель • Інструкція Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці.
Перелік авторизованих сервісних центрів відіється на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

 UZB **PORTATIF OVOZ TIZIMI**
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrик yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'laqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatislin
2. Qismalarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustajil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
5. Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmada foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olimasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishtan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • Audio kirish AUX porti

• Qurilmani osongina o'zining o'ziga bilan olib ketish uchun qulay tutiqch
Spetsifikatsiya • Ovoz sxemasi: mono, 1.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 16 Vt • Signal va shovqin nisbati: 65 dB • Chastota diapazoni: 120–12000 Hz • Haydovchi o'Ichami: 3" • Haydovchi blokirovning empedansi: 4 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orgali • Batareyaga quvvati: 1500 mA-soat • Batareyaga turi: 18650 • Maximal hajmning 50% / 75% batareyaga quvvati: 10/7 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Antenna: ulangan AUX kabeli antena sifatida ishlatisladi • Xotira kartasi / USB flesh-disklarni maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Audio fayl formatlari: WAV, MP3, WMA • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Uy-joy materiali: plastmassa + kauchuk + kanvas

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • AUX kabeli • Operatsion qo'llanma
Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cheksiz saglash muddati.
Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralсин. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Defender, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-bluetooth-zvucnik-beatbox-16-akcija-cena/>